

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

О. Б. Бессерт

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте Российской Федерации»,
Западный филиал, ул. Артиллерийская, 62,
236016, Калининград, Россия, bessert-ob@ranepa.ru*

Профессионально ориентированному обучению и гибкости реагирования на запросы рынка труда уделяется все больше внимания в современном вузе. Формирование *soft skills*, учет уровня владения иностранным языком, мотивация студентов через современные активные формы организации практических занятий и обратная связь способствуют повышению качества обучения студентов.

Ключевые слова: качество обучения; иностранные языки; мягкие навыки; искусственный интеллект; удовлетворенность процессом обучения.

PROFESSIONALLY ORIENTED FOREIGN LANGUAGE TRAINING FOR NON-LINGUISTIC UNIVERSITY STUDENTS

O. B. Bessert

*Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Russian Academy of National Economy and Public Administration
under the President of the Russian Federation”,
Western Branch, Artilleriiskaya Str. 62,
236016, Kaliningrad, Russia bessert-ob@ranepa.ru*

Professionally oriented learning and flexibility to respond to the demands of the labor market are given more and more attention in modern higher education institutions. Formation of soft skills, taking into account the level of foreign language proficiency, motivation of students through modern active forms of organizing practical classes and feedback contribute to improving the quality of student learning.

Keywords: quality of learning; foreign languages; soft skills; artificial intelligence; satisfaction with learning process.

Вопросы профессионально ориентированного обучения и повышения качества обучения актуальны в настоящее время как никогда. Приоритетными задачами при переходе к новой модели высшего образования Валерий Фальков, Министр науки и высшего образования Российской Федерации, считает гибкость в реагировании на запросы рынка труда и **практикоориентированность**. На совещании, организованном в сен-

тябре 2023 г. Национальным советом при Президенте Российской Федерации по профессиональным квалификациям и проходившем при участии ректоров ведущих вузов и представителей крупнейших организаций-работодателей, обсуждались вопросы баланса и донстройки системы высшего образования для того, чтобы сделать принципиально новый шаг **в повышении качества образования** [1].

Для развития специалиста в профессиональной сфере как при получении высшего образования, так и в системе дополнительного профессионального образования принято выделять «*hard skills*» и «*soft skills*». Четкого деления навыков на «*hard*» и «*soft*» не существует, оно варьируется в зависимости от дисциплины и направления подготовки. Иностранный язык, например, для специалиста в юриспруденции или экономике, скорее относится к «*soft skills*». Развитие информационных технологий и изменения экономики, согласно последним исследованиям, усиливает интерес многих работодателей к «*soft skills*». Аналитики *World Economic Forum* в апреле 2023 г. представили результаты исследования «Будущее рабочих мест», где выделены ключевые навыки, которые необходимы работникам в 2023 г., а также составили прогноз изменения важности навыков для работников в ближайшие пять лет в соответствии с ожиданиями бизнеса [2]. Для большинства компаний, а отчет отражает данные по 803 компаниям, в которых занято более 11,3 млн человек, из 27 промышленных кластеров и 45 экономик из всех регионов мира, основным навыком считается когнитивный навык — аналитическое мышление, после него выделяется творческое мышление, далее идут навыки самоэффективности — устойчивость, гибкость и оперативность/быстрота реакции; мотивация и самосознание; а также любознательность и обучение на протяжении всей жизни. Все перечисленные выше навыки относятся к *soft skills*, формирование которых по мнению аналитиков ведет к повышению качества и практико-ориентированности специалистов.

Для объективной оценки уровня владения иностранным языком мы обратились к последним данным отчета по итогам 2022 г. крупнейшего в мире рейтинга уровня владения английским языком *EF English Proficiency Index*, основанным на результатах тестирования 2,1 млн взрослых людей в 111 странах [3]. Самый высокий рейтинг у Нидерландов. Россия в рейтинге занимает 40 место, Беларусь на 39 месте, это средний уровень, разделение идет по шкале: очень высокий-высокий-средний-низкий-очень низкий. Калининградская область, место расположения Западного филиала РАНХиГС, находится на уровне «средний» по шкале рейтинга средний-низкий-очень низкий. Гендерных различий по уровню владения иностранным языком практически нет, а значительное увеличение уровня происходит на показателе возраста 21—25 лет, с пиком у возрастной категории 26—30 лет, что соответствует получению респондентами высшего образования и активной фазе их карьерного становления.

Обучение иностранному языку с сфере профессии в вузе, как правило, приходится на 2—3 курс обучения студентов, это завершающий этап после дисциплины «Иностранный язык». Начинается курс с входного тестирования, которое организовано на двух этапах. На первом этапе студенты выполняют задания теста, это 55 вопросов *Use of English*, чтение и аудирование. Тест проверяет уровень владения английским языком по шкале: *pre-intermediate* — *intermediate* — *upper-intermediate* — *advanced*. В 2023 г. получены результаты теста: *pre-intermediate* — 42 %; *intermediate* — 49 %; *upper-intermediate* — 7 %; *advanced* — 2 %. На втором этапе входного тестирования студентам предлагается сделать самопрезентацию, студенты могут выбрать «свободный» формат самопрезентации или ответить на предложенные вопросы, а также могут сделать видео/аудиозапись самопрезентации или выступить в группе. Вопросы, например, такие:

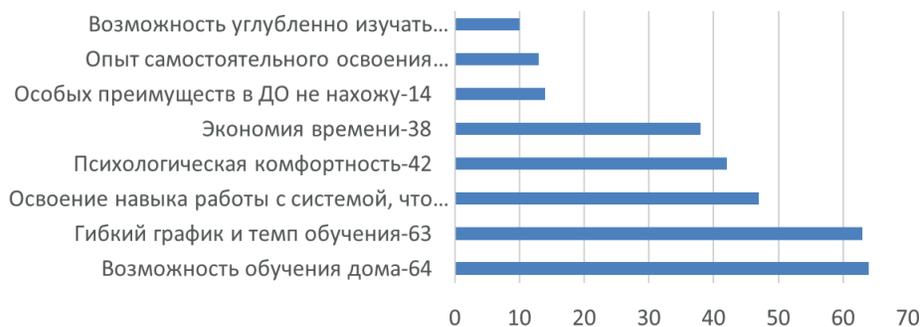
1. Амбициозны ли Вы? Почему Вы так считаете, объясните.
2. У Вас есть карьерный план? Чем Вы хотите заниматься через 10 лет?
3. Как Вы предпочитаете работать? (выбор из предложенных вариантов, обоснуйте)
4. Что Вы будете делать для продвижения по работе? (выбор из предложенных вариантов, обоснуйте)
5. Каковы основные обязанности государственного служащего?
6. Опишите свою будущую профессию (наиболее важные задачи, необходимые знания, навыки, способности, трудовая деятельность, условия труда, место работы, профессиональные интересы и стиль работы).

Обучение в течение семестра проводится по утвержденной рабочей программе с использованием системы электронного обучения *Moodle*, корпоративной платформы *Teams* и искусственного интеллекта. В начале обучения студентам предлагается ответить на вопросы: как бы Вы не хотели учиться иностранному языку и какие виды деятельности, наоборот, хотели бы использовать. Все студенты приходят с большим и одновременно разным опытом по изучению иностранных языков и эти вопросы позволяют им вспомнить свой положительный и отрицательный опыт. Список того, что студенты хотят, обычно короткий: динамичный, разнообразный урок, смену деятельности; больше *Speaking*; деловые игры; видео материалы/фильмы. Зато список того, что они точно не хотят делать на уроке, бывает довольно внушительный: много грамматики; наизусть учить тексты; учить длинные списки слов; много письменной работы; однотипные упражнения; словарные диктанты; монотонные уроки; большие контрольные работы; только письменная работа, переводы.

При обучении иностранному языку использование искусственного интеллекта помогает нескучно работать с лексикой, тренировать произношение терминов, экономит время, если нужно делать однотипные действия. Возможности использования разных словарей и переводчиков, а также сервисов по созданию и проверке текстов позволяют научить сту-

дентов эффективно работать. Например, сервис искусственного интеллекта *DEEPL WRITE* поможет исправить грамматические, лексические и речевые ошибки, улучшить текст на иностранном языке, поможет выбрать и откорректировать как стиль (деловой, технический, академический, простой), так и вариант языка (британский/американский). Для преобразования текста в тест, *Quiz* или «переписать» текст в форме вопросов и ответов поможет сервис искусственного интеллекта *Yippity. Gerwin, Perplexity* и *ChatGPT* генерируют изображения, тексты, различный контент и помогают найти ответы на вопросы, создать задания, составить тесты. *Yarn* позволяет работать с иллюстративным видео-контентом, подобрать видео примеры, например по *Law English, English for Customs*; использование сленга, метафор, идиом в живой речи; разобрать неверный перевод; с помощью видеоконтента изучать лексику, грамматику и произношение; знакомиться с культурными/историческими особенностями страны изучаемого языка. При помощи *VoxBox* и *Narakeet* можно тренировать правильное произношение, сравнивать звучание разных акцентов/акцента и стандартного произношения и фиксировать отличия, озвучить текст, используя разные стили.

При переходе на дистанционную форму обучения в 2020 г. мы проводили опрос студентов о последствиях такой резкой смены формата обучения и об их удовлетворенности процессом обучения. Всего в опросе приняли участия 132 студента [4].



Основные преимущества дистанционного обучения для Вас, %
(можно выбрать несколько ответов)

Респонденты отмечали одно из преимуществ — освоение системы *Moodle* и получение опыта работы в дистанте. Сейчас все материалы практических занятий выкладываются в системе дистанционного обучения, студент может присутствовать на занятиях через *Microsoft Teams*, если по уважительной причине не находится в аудитории, а новые технологии прочно вошли в учебный процесс и развиваются дальше.

После завершения курса обучения студентам предлагается оценить степень удовлетворенности результатами своей работы, высказать свои

пожелания и предложения по изменению дизайна и формата работы по дисциплине [5; 6]. Отзывы студентов положительно воспринимаются и находят отражение в материалах курса, двусторонняя обратная связь оказывает положительное влияние на успехи студентов и повышает качество образовательного процесса.

Библиографические ссылки

1. Валерий Фальков: наша задача — дать университетам гибкий механизм реагирования на запросы рынка труда [Электронный ресурс] // Министерство науки и высшего образования Российской Федерации. — 07.09.2023. — Режим доступа: <https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/novosti-ministerstva/72668/>. — Дата доступа: 28.09.2023.

2. The Future of Jobs Report 2023 [Electronic resource] // World Economic Forum. — 30.04.2023. — Mode of access: <https://www.weforum.org/reports/the-future-of-jobs-report-2023/in-full/4-skills-outlook/>. — Date of access: 28.09.2023.

3. EF EPI: EF English Proficiency Index: a Ranking of 111 Countries and Regions by English Skills 2022. [Electronic resource] // Education First. — Mode of access: <https://www.ef.com/assetscdn/WIBIwq6RdJvcD9bc8RMd/cefcom-epi-site/reports/2022/ef-epi-2022-english.pdf>. — Date of access: 28.09.2023.

4. Бессерт, О. Б. Качество обучения иностранным языкам студентов вуза при использовании системы дистанционного обучения: опыт Калининградской области / О. Б. Бессерт // Россия — Китай: развитие регионального сотрудничества в XXI в. : материалы XX Междунар. науч.-практ. конф., Чита, 22 апр. 2022 г. / отв. ред. Ц. С. Дондоков. — Чита : Забайкал. гос. ун-т, 2022. — С. 11—23 [Электронный ресурс] // Научная электронная библиотека eLibrary.ru. — Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=49608707>. — Дата доступа: 28.09.2023.

5. Considerations for Quality Assurance of E-Learning Provision: Report from the ENQA Working Group VIII on quality assurance and e-learning: occasional papers 26 / E. Huertas [Electronic resource] // European Association for Quality Assurance in Higher Education. — Mode of access: <https://www.enqa.eu/wp-content/uploads/Considerations-for-QA-of-e-learning-provision.pdf>. — Date of access: 28.09.2023.

6. Качество образования в российских университетах: что мы поняли в пандемию: аналитический доклад / науч. ред. Е. А. Суханова, И. Д. Фрумин. — Томск : Изд-во Томск. гос. ун-та, 2021. — 46 с. [Электронный ресурс] // Высшая школа экономики. — Режим доступа: <https://publications.hse.ru/mirror/pubs/share/direct/506461902.pdf>. — Дата доступа: 28.09.2023.